



ЯПОНИЯ С ВАМИ

夏



БЮЛЛЕТЕНЬ ПОСОЛЬСТВА ЯПОНИИ В КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

Редакция: Отдел информации и культуры Посольства Японии в Кыргызской Республике
тел: 0312 300050/51, факс: 0312 300052, e-mail: culture-japan@be.mofa.go.jp «ЯПОНИЯ С ВАМИ» выходит 4 раза в год

Передвижная выставка Японского фонда «Декоративно-прикладное искусство Японии: традиции и техники»



Очередная передвижная выставка Японского фонда «Декоративно-прикладное искусство Японии: традиции и техники» порадовала жителей и гостей столицы, представив уникальные работы японских ремесленников с 14 апреля по 10 мая 2016 года.

14 апреля с. г. в Кыргызском Национальном музее изобразительных искусств им. Г. Айтиева состоялась церемония открытия выставки, где приняли участие Чрезвычайный и Полномочный Посол Японии в Кыргызской Республике г-н Т. Коикэ, Статс-секретарь Министерства культуры, информации и туризма Кыргызской Республики г-н Б. Секимов, Директор Департамента информации МИД Кыргызской Республики г-н Н. Суеркулов, а также представители государственных ведомств и дипломатических миссий.

Организаторами данного культурного мероприятия выступили Посольство Японии в Кыргызской Республике и Японский Фонд при содействии Музея ИЗО им. Г. Айтиева и Молодежной волонтерской группы «Sidok».

За три недели работы выставки 3174 посетителя смогли увидеть ремесленные изделия из керамики, текстиля, бумаги, стекла и других материалов, выполненные разными методами традиционного прикладного искусства.

Надеемся, что данная выставка, путешествующая по всему миру с 2005 года, дала возможность и нашим ценителям искусства окунуться в мир гармонии и красоты.

Напомним, что до этого в Музее проводились две выставки Японского фонда: «Японские куклы» (в 2014 г., свыше 10000 посетителей) и «Вглядываясь в современный мир: Японская фотография с 1970-х годов до наших дней» (в 2014 г., свыше 3000 посетителей).



Дни Японии в Нарыне и Оше

22-23 марта с.г. в городе Нарын и 25 марта с.г. в городе Ош прошли Дни Японии с целью углубления знаний о Японии.

Мероприятия были проведены Посольством Японии в КР и Ассоциацией преподавателей японского языка КР.

В рамках данного мероприятия ученикам школы № 42 г. Нарын и воспитанникам ДОЦ г.Нарын, а также ученикам школы № 2 г. Ош и студентам ОшГУ была предоставлена возможность познакомиться с частичкой богатой японской культуры: проводились обучение каллиграфии, японскому языку, танцу «Авадори», надевание юкаты и показ документального сфильма о современной Японии.



Сертификат за достижение

26 мая с.г. в резиденции Посла Японии в Кыргызской Республике прошла церемония вручения официального сертификата Японского Фонда об избрании Ассоциации преподавателей японского языка Кыргызской Республики членом сети "Сакура Нетворк".

Отметим, что сеть "Сакура Нетворк" создана в 2008 году и объединяет ведущие университеты и организации, в которых проводится успешное изучение японского языка. Благодаря членству сети "Сакура Нетворк" в дальнейшем Ассоциация сможет получать грантовые поддержки в области японоведения от Японского Фонда.



Краткосрочная стажировка в Японии по программе Японского фонда для изучающих японский язык в странах Центральной Азии

В этом году впервые 25 японоведов из Кыргызской Республики посетили Японию по линии Японского фонда.

Данная программа проводилась с целью углубления знаний о языке и культуре Страны Восходящего Солнца и укрепления двусторонних отношений между Японией и Кыргызской Республикой, которые активно развиваются после визита Премьер-министра Японии в Кыргызскую Республику.

Во время поездки участникам представилась возможность больше и глубже узнать общество и народ Японии, посетив популярные достопримечательности, японские семьи, культурные памятники и многое другое.

Впечатления участников о стажировке

1. Дардаков Абилябек
студент ОШГУ

Всем привет друзья. Меня зовут Абиля. Учусь в Ошском Государственном Университете, на факультете Международных отношений. В этом году Посольство Японии в Кыргызской Республике предоставило нам возможность посетить Японию по программе Японского фонда.

Во время стажировки мы побывали в таких городах как: Хиросима, Киото, Осака и др. Люди в Японии очень добрые, вежливые и дружелюбные, а города красивые и чистые. За короткое время мне удалось увидеть многие достопримечательности, исторические и священные места, туристические маршруты, а также приобрести новых друзей из других стран. Я искренне влюбился в Японию и с 1 июля продолжу свою учебу там. Советую всем посетить эту удивительную страну с замечательной культурой.

2. Токсонбаева Кундуз
преподаватель "Ханасеру-Онлайн"

Я выпускница факультета восточных языков и международных связей КГУ им. И. Арабаева Токсонбаева Кундуз. Съездить в Японию была моей давней мечтой.

И вот, буквально месяц назад, мне посчастливилось попасть на двухнедельную программу Института Японского фонда «Программа стажировки Японского Фонда для изучающих японский язык в странах Центральной Азии».

В этой программе приняли участие вместе со мной более 90 человек из пяти стран Центральной Азии, в том числе 25 человек из Кыргызской Республики.

Первая группа провела стажировку с 12 по 26 апреля, а вторая группа (51 человек) с 11 по 25 мая 2016 года.

Обучение мы проходили в Институте Японского фонда в городе Осака.

Благодаря отзывчивым преподавателям и сотрудникам Института, программа стажировки была очень интересной, насыщенной, но совсем не утомительной.

Кроме занятий по японскому языку, у нас было ознакомление с работой института, лекции, знакомство с культурой, также «хоум-визит» (знакомство и времяпрепровождение с японской семьей) и учебно-ознакомительная стажировка по достопримечательностям городов как Хиросима, Киото, Осака и региона Кансай.

Кроме того, стажировка дала мне уникальную возможность - знакомство и бесценный опыт общения с людьми из разных стран, простыми жителями города, в том числе со студентами этого Института, а также расширение круг своих друзей.

Выражаю искреннюю благодарность нашим преподавателям Института Японского фонда, гидам, которые



Церемония вручения сертификатов



Памятная фотография с участниками



Ворота тории в святилище Фусими Инари в Киото.

сопровождали нас все эти дни.

За две недели я успела привыкнуть к жизни в Японии и полюбить страну всем сердцем. В Японии столько уникальных мест и храмов, в которых захочется побывать ещё и ещё, чтобы в полной мере насладиться всеми ее пейзажами и архитектурой.

В заключение хотела бы поблагодарить Посольство Японии в КР, Институт Японского фонда за такую прекрасную возможность. Программа подарила мне бесценный опыт и море незабываемых впечатлений, появилось еще больше стимула и огромное желание совершенствоваться и углублять свои знания в японском языке.

Я искренне надеюсь, что благодаря данной программе мы сможем внести вклад в развитие сотрудничества между нашими странами и впредь стажировки в Институте Японского фонда для изучающих японский язык в нашей стране станут хорошей традицией сотрудничества.



В рыболовном порту Кансай, города Таджири, рядом с мостом Tajiri Sky Bridge в Осака.

Фестиваль Японской культуры на берегу Иссык-Куля

Фестиваль, ежегодно проводимый Посольством Японии в КР на Иссык-Куле весной, на сей раз прошел с 13 по 15 мая с.г., в рамках которого состоялись следующие мероприятия:

1. ЭКИДЕН 2016 (Детский забег со звездами)

13 мая с.г. в санатории «Кыргызское Взморье» прошел Экиден, где приняли участие 5 команд из 50 детей. Поддержать команды приехали барабанщики группы «Оозодоайко», и именно они дали старт, исполнив оригинальные композиции для поднятия у участников командного духа и сплоченности.

В своем выступлении ЧПП Японии КР г-н Т. Коикэ отметил, что Экиден является изобретением японцев. Это пробег марафонской дистанции в эстафетном беге, во время которого нельзя сдаваться ради победы своей команды, и требующий от каждого члена команды ответственности.

Как и ожидалось, юные бегуны достойно преодолели 5 км и на финише получили медали, дипломы и памятные призы. Главное им достались большой опыт и яркие воспоминания.



2. 5-й Международный турнир по кэндо на кубок Посла Японии в КР

14 мая с.г. на берегу жемчужины Кыргызстана в Республиканском реабилитационном центре для детей им. Ибн Сина впервые прошел 5-й Международный турнир по кэндо на кубок Посла Японии в КР.

Кэндо – современное искусство фехтования, ведущее свою историю от традиционных самурайских техник владения мечом.

В турнире участвовали команды из



Кыргызстана (2 команды), Казахстана (2 команды) и Узбекистана (1 команда).

Главное судейство турнира провел 91-летний г-н Кояма, специальный гость из Японии, обладатель 7-го дана и основатель Кыргызской Федерации Кэндо.

По результатам поединков чемпионом стала команда «Кыргызстан-1», второе место заняла «Казахстан-2» (Астана), а третье место разделили «Казахстан -1» (Алматы) и «Кыргызстан-2».

За время проведения турнира, командам удалось получить бесценные кэйко (тренировки) у г-на Кояма, обменяться опытом, зарядиться энергией для достижения новых высот и развития кэндо в странах Центральной Азии.

3. День Японии в городе Чолпон-Ата, состоялся в этом году в санатории «Голубой Иссик-Куль». Японские барабаны, танцы, песни, фильмы и, конечно же, единоборства ознакомили зрителей с Японией, а уголки оригами, каллиграфии, напиток сакэ, облачение в юката и детские игры вызвали интерес у зрителей к постижению культуры Востока, оставив теплые и незабываемые впечатления.

А солнце и озеро Иссик-Куль придали мероприятию еще больше яркости и торжественности.



5-й Международный марафон «Run the Silk Road» памяти С. Джуманазарова при поддержке Посольства Японии в КР стартовал 14 мая с.г., традиционно в санатории «Кыргызское Взморье» по инициативе Дирекции марафона «Run the Silk Road».

На сей раз в нем приняли участие около 1800 человек из 16 стран мира. Победителями полного марафона стали Аман Момуналиев и Анна Оглоблина.

Наши поздравления каждому бегуну, который вне зависимости от дистанции и времени забега стал победителем.

Организаторы надеются, что в будущем на этой трассе будут бегать представители всех народов мира.



Прием по случаю празднования успешной творческой деятельности Гулум Касымбаевой

5 апреля с.г. Чрезвычайный и Полномочный Посол Японии в Кыргызской Республике г-н Т. Коикэ в своей резиденции провел прием в честь Гулум Касымбаевой, которая заняла 1-е место в международном музыкальном телевизионном конкурсе “Nodo Jiman the World 2016” в Японии, и посредством своего творчества вносит большой вклад в развитие и укрепление культурных связей между Японией и Кыргызской Республикой.

Незрячая от рождения певица Гулум впервые в 2010 году по предложению старшего волонтера JICA г-на С. Мацуда, который работал в Обществе слепых и глухих, начала петь японские песни на японском языке. С тех пор, она принимает активное участие в культурных мероприятиях, проводимых японскими организациями, сотрудничает с японским певцом Мита Рё, и мечтала выступить в Токио, позже ее мечта сбылась.

А в марте с. г. ей посчастливилось принять участие в выше указанном конкурсе, где участвовали 20 конкурсантов из 8 стран. Красивый и нежный голос Гулум, а также артистичность исполнения композиций вызвали у зрителей и жюри бурные восхищения. Следовательно жюри единогласно присвоили победу Гулум.

На приеме также присутствовала г-жа М. Ямада, Парламентский Вице-министр МИД Японии, которая открыла концерт Гулум в Токио, прошедший в декабре 2015 года. Она отметила, что удивительный голос Гулум во время концерта смогли услышать свыше 300 японцев, а во время конкурса ее слышала вся страна. Таким образом, Гулум через свой голос и творчество смогла представить Кыргызстан японцам и стала мостом в укреплении дружеских связей между нашими странами.

По словам нашей героини у нее много планов на будущее, поэтому желаем ей творческих успехов и профессиональных достижений!

